



Les eines dels obrers foren tirades a la mar

## Inutilitzades per desconeguts les màquines del camí de Lluc Alcari

Les dues màquines compresores utilitzades pels treballs de les polèmiques obres de Lluc Alcari foren greument avariades la nit del passat dimarts al dimecres per desconeguts. Les rodes varen ésser punxades i molts de cables tallats. Amés, bona part de les eines dels obrers vares ésser tirades a la mar i també es tirà terra per damunt de les màquines previament inutilitzades.

Aquests fes pujen d'una manera espectacular els graus de violència que es respira a

### Els promotors denuncien els fets a la Guardia Civil

Lluc Alcari tota vegada que ja hi va haver denúncies, fa setmanes, en el sentit de que també varen ésser punxades les rodes dels vehicles de turistes que anaven a nedar a la platja de Lluc Alcari. D'aquesta manera les coses, els promo-

### Els danys superen les cent-mil pessetes

tors de Balcà S.A. presentaren denúncia davant la Guardia Civil. S'estima que el valor de les pèrdues està entorn a les cent-mil pessetes.

Juntament amb les denúncies i les protestes, resta ara la incògnita en el sentit de que es

fa realment a Lluc Alcari. Per una part estan les dues construccions, destinades en principi a venda que, per el moment, gaudeix del permis municipal: però per altre banda està el polèmic «camí agrícola», prohibit tant per l'ajuntament que, segons algunes versions, se segueix construint. Enmig de tot, ha arribat la violència més indiscriminada, que ha produït el rebuït de les persones que, d'una manera pacífica, s'oposen a que segueixin les obres. (Pàg. 5)

## L'Ajuntament sollicitarà un crèdit de 143 milions amb l'oposició en contra

M.V. de tan important quantitat i recordant que l'endeutament d'un Ajuntament és cosa prou important per no fer les coses tan de pressa. Per la seva part, Maria Antònia Colom, del CDS, digué que seria convenient per més endavant que s'oferís més informació dels temes de més importància, «com el que avui es discuteix». Finalment la sol·licitud del préstec va ésser aprovada.

L'Ajuntament ha sol·licitat un préstec bancari de 143 milions de pessetes, mesura acordada per decisió de la majoria municipal al ple extraordinari celebra el divendres de la setmana passada. L'oposició protestà amb força aquest acord.

El regidor socialista Josep Rullán mostrà la seva disconformitat perquè el ple s'havés convocat amb només 24 hores d'antelació, assenyalant que la una i mitja del migdia no era el moment més adequat per dur a terme plens. També el PSM protestà, demanant el seu representants en que serien emprats els doblers

El batle Arbona, per la seva part, va fer una allocució per explicar que aquests 145 milions de pessetes seran invertits en un 50 per cent a la depuradora y un altre 50 per cent en les obres del carrer de la Mar, el Monument de l'Emigrant i altres reformes del Port. També assegurà que alguns dives del crèdit anirien a altres obres ja projectades.

El tema de l'aigua també va ésser tractat al ple, indicant Antoni Arbona que ja s'estaven fent proves amb la bomba percussora i que esperava que aviat el problema restaria resolt.

## L'aigua ja arriba a Ses Marjades

Els veinats de Ses Marjades comencen a tenir aigua corrent «en petita dosi», segons afirmaren a aquest Setmanari. Nogensmays, l'Ajuntament segueix demanant a tothom que no utilitzi l'aigua per regar jardins o piscines.

La manca d'aigua ha estat aquesta setmana notícia a la premsa de Ciutat. Antoni Arbona ha dit i repetit el problema de la bomba que no és suficient per abastir a tots els llocs i, sobre tot, a les parts altes de Sòller.

Ara es fa més necessari que mai el comprar una bomba percussora perquè l'aigua pugui pujar a les diferents barriades. Però això no sembla ser la solució definitiva ja que les tuberies son massa estretes. Així, si el bombeig es superior, la pressió puja a un alt percentatge poguent espenyar totes les vies de conducció.

Tot indica que els problemes d'aquesta manca d'aigua s'atorbaràn a arreglar-se del tot encara que el batle, al darrer ple, informà que estava fent tot el possible per acabar lo antes millor (Pàg. 7)



Aquest grup polonès serà una de las grans atraccions de la Mostra d'enguany.

## Anunciada una gran participació a la Mostra Folklòrica

En arribar el mes d'agost, Sòller comença a viure intensament una de les manifestacions populars que tira a tira ha anat arrelant dins la nostra Vall, i ja podrien dir dins tota Mallorca, parlam de la MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA, que enguany arriba a la seva vuitena edició.

Amb tot això, vos volem donar a conèixer els historials

de els grups que del dia 16 al dia 23 conviuran amb tots noltros, agomolats sempre per Aires Sollerics, grup anfitrió, i tota la Organització d'aquesta manifestació cultural. Enguany s'havia previst la participació de grups de Panamà i Rússia, i que malgrat els esforços, creim que no poràn estar entre noltros, així i tot les gestions continuen.

(Pàg. 6)

## AQUESTA SETMANA

Catalina Forteza  
maravellà a «Si  
lo sé no vengo»

(Pàg. 5)

Joan Orell,  
guanyador del  
premi de la  
Creu Roja

(Pàg. 7)

Anamari Prieto  
exposa a  
Biniaraix

(Pàg. 7)

La ciutat no  
tindrà servei  
mèdic d'estiu

(Pàg. 7)




**SOLLER**

Semanario de  
Información  
local

(3ª. Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón.:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 716110

EN SOLLER:  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Cap de Redacció:

Juan Riera.

Colaboradors:

Jaume Albertí  
Miguel Amengual  
Josep Estades  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrá Martorell  
Felicidad García  
Miquel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plácido Pérez  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig

Fotos:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá.  
Precio: 40 Pesetas.



**Anecdolari Fornalutxenc**

**1.885 - 1.985**

per Joan Estades de Montcaire

## La diada de la Patrona

Amb les eleccions a dipu-  
tats i senadors, celebrades  
el 15 de juny de 1.977, es  
tancava, jurídicament, un  
llarg període dictatorial i  
autoritari de l'Estat espanyol  
i en començava un de  
nou que ens conduiria al re-  
frendament majoritari de la  
Constitució democràtica del  
6 de desembre de 1.979.  
Aquest període, conegut pel  
de la transició política, cor-  
respon a les festes patro-  
nals de Fornalutx dels anys

1.977, 1.978 i 1.979.

\*\*\*\*\*  
ANY 1.977

Avui, dijous, dia de la Pa-  
trona, la banda de música  
de Montuiri ha animat les  
cercaviles i els concerts a  
Plaça. El vespre hi ha  
hagut revetla amenitzada  
per les orquestres o con-  
junts «Los Javaloyas» i  
«Percusión».

\*\*\*\*\*

ANY 1.978

Enguany, les festes pa-  
tronals de Fornalutx recor-  
den i celebren les noccs  
d'argent del Patronat insti-  
tuit l'any 1.952. El dia de la  
Patrona, a vespre, durant  
una vetlada cultural i re-  
creativa són, particular-  
ment, homenajats els vete-  
rans col·laboradors Josep  
Puig Busquetj (Benet),  
Jaume Reinés Vicens i  
Jaume Sastre Mayol

## Sabó fet en casa, una tradició casi perduda

Per MIQUEL GUAL

Antigament quant sa  
vida no era tan còmode com  
ara sa gent s'havia d'espai-  
llar fort per treure es gat  
de s'aigua. Ja fos per viure  
a foravila on ses comunica-  
cions sempre eren conflicti-  
ves, ja fos perquè ses boti-  
gues deixaven molt que de-  
sitjar, ja fos per s'economia  
familiar que de coses apa-  
rentment inútils sels li  
treia un bon profit. Sa gent  
havia après a ésser autosu-  
ficient, així sa crear una  
ciència molt divulgada per  
boca i poc per escrit on es  
fills aprenien d'es pares es  
quefers de sa casa, de sa  
terra i de sa salut. Avui res-  
catarem des passat com sa  
feia es sabó en fret i si voleu  
tots n'aprendem.

Ingredients: Sosa causti-  
ca com unic producte que  
s'ha de comprar, els altres  
con, oli d'oliva brut o ranci i  
aigua.

Dosificació: Per un Kg. de

sosa s'han de posar cinc li-  
tres d'oli i cinc d'aigua es a  
dir un deu per cent de sosa,  
un cinquanta per cent d'oli i  
un cinquanta per cent d'ai-  
gua.

Fabricació: S'agafa un ri-  
bell de test, procurau que  
no estigui envernissatja que  
sa sosa sa menja es vernis.  
S'aboca sa sosa, s'oli i s'ai-  
gua dins es ribell, s'agafa

un garrot i sa posa a rema-  
nar sempre cap a nes ma-  
teix sentit i sense aturar-se  
fins que es compost torna  
espés, quant es ben espesa  
sa pasta ja està feta, sa  
deixa de remanar i s'apla-  
nen es damunts, sa deixa  
reposar un grapat d'hores,  
aproximadament set, pas-  
sat aquest temps s'agafa un  
ginevet i ja se poren fer pas-  
tilles.



ASOCIACION DE LA 3ª EDAD DE SOLLER

## HOMENAJE A LA VEJEZ

Organizado por la Asociación de la 3ª Edad de Sóller, patrocinado por el Ayuntamiento de Sóller y la Caja de Baleares «Sa Nostra». Participando de los festejos a celebrar en las Fiestas de San Bartolomé, está el Homenaje a la Vejez de Sóller.

Todas las personas mayores serán homenajeadas e interesa saber los nombres de los que tengan más de 80 años, los cuales se les hará una mención especial. Pueden dirigirse a la Oficina de Información del Ayuntamiento, provistos de Carnet de Identidad y serán debidamente informados para este acto.

Asociación de la 3ª Edad de Sóller  
Presidente: José Mora Saletas

## Fa quaranta anys

Dissabte 9 d'agost de 1.947

\* La revetla de dimarts passat en el Camp d'En Maiol, malgrat ésser dia feiner, fou tot un èxit de concurrència.

\* Al Col·legi jesuïta de Sant Ignasi de Sarrià (Barcelona) ha sigut ordenat prevere el jove religiós solleric Antoni Josep Colom Joy.

\* Maria Crumols Larrousse, esposa de l'industrial Jaume Bauzá Pizà, donà llum a una nina, la seva primogènita. Al rebre les aigües baptismals, li posarà el nom de Catalina.

\* El Butlletí oficial de l'Estat del passat dia 4, publica el nomenament, com a Secretari de l'Ajuntament de Maria de la Salut, del nostre conciutadà Rafael Forteza Forteza, oficial administratiu del nostre Ajuntament.

## VIATGES SOLLER

IBIZA EN EL JET-FOIL

SALIDAS CADA DIA A LAS 9 Y 16 HORAS

REGRESO CADA DIA A LAS 12 Y 19 HORAS

RESIDENTES BALEARES IDA Y VUELTA	5.310
NO RESIDENTES	5.900

SOLO IDA — RESIDENTES	3.060
SOLO IDA — NO RESIDENTES	3.400

GATWICK	26.500 R.T.
HIDROW	30.900 R.T.
LUTON	30.900 R.T.
LISBOA	34.350 R.T.
TUNEZ	30.000 R.T.
ATENAS	36.000 R.T.
ESTAMBUL	38.000 R.T.
VIENA	47.300 R.T.
PARIS	36.500 R.T.
AMSTERDAM	35.700 R.T.

## Posada de Bàlitx

**RESTAURANTE**  
**FORNALUTX**

Reservas Tel: 63 19 22

(Abierto los viernes, sábados  
y domingos, noche)

PANADERIA y PASTERIA

# FRAU

REGALA A SUS CLIENTES PAPELETAS  
PARA SORTEAR UN EQUIPO MUSICAL

Tels. 630651 - 631286 - 630132



## Protesta al Alcalde

Estas líneas son para excusarme delante de nuestros electores y de los ciudadanos en general. Ya hace dos semanas denunciábamos sobre estas mismas páginas el hecho de que los Plenos ordinarios del Ayuntamiento se limitasen a cuatro al año, es decir, uno cada trimestre, y sobre todo criticábamos también el hecho de que se celebrasen a una hora tan intempestiva como la una y media del mediodía.

Pues bien, quiero hacer pública mi protesta al Sr. Alcalde y a todos y cada uno de los Concejales que componen la mayoría gobernante en nuestra Ciudad por el hecho de no haber podido asistir a la primera reunión de la Comisión Informativa a la que pertenezco —Presidencia, Hacienda y contratación— celebrada el pasado Viernes día 31 a las doce del mediodía, así como al Pleno Extraordinario que con carácter de más que dudosa urgencia fue convocado por el Sr. Alcalde a la una y media del mismo viernes.

Sin entrar en la cuestionable forma de ser convocado a estas reuniones, el motivo de mi ausencia fue debido a motivos profesionales, concretamente al hecho de que debía comparecer a una vista oral ante la Magistratura de Trabajo de Baleares, señalada para las doce y media del día 31. Mis tareas profesionales no me permiten abandonar siempre que quiera y sobre todo cuando se trata de comparecencias a juicio, que siempre se celebran por las mañanas.

Toda la Oposición ha insistido mucho, (y por descontento que por lo menos por parte del Grupo Municipal Socialista lo seguiremos haciendo) en el tema del horario de las reuniones de los Organos colegiados municipales. El Sr. Alcalde ha roto la anterior costum-

bre de que los plenos se realicen por la noche, al igual que la mayoría de las reuniones de las Comisiones Informativas. Entendemos que básicamente han cambiado de costumbre para evitar o atemperar los controles de la oposición y sobre todo y principalmente para DEFRAUDAR el mandato legal de que los plenos sean abiertos al público. Hecha la Ley, hecha la trampa. Efectivamente son públicos, pero los realizan a una hora en que principalmente por parte de la clase trabajadora es prácticamente imposible su asistencia para ver los debates.

En menos de un mes, el Alcalde ha dado ya dos razones que según su entender (?) justifican la convocatoria a dicha hora. En una primera ocasión apuntó a que era mejor hacerlos al mediodía debido a que en caso de necesitar alguna consulta o aclaración complementaria se podría solicitar la ayuda de los funcionarios que estarán en horas de servicio.

El viernes pasado, durante el último Pleno al parecer dió otro motivo diferente, (tal vez se haya olvidado del anterior) al decir que el horario nocturno no iba tampoco bien a los miembros de la mayoría municipal. Como se ve, dos argumentos sin ninguna consistencia.

El otro día un conocido me preguntaba ¿qué hará un albañil —por poner un ejemplo— que desee asistir a los Plenos?, conteste Vd., Sr. Alcalde. Su forma de gobernar quiere imitar al «Despotismo Ilustrado» con aquello de «todo para el pueblo pero sin el pueblo», sólo que su forma de gobernar cada vez es más despotista y menos ilustre.

Jaume Colom Adrover  
Regidor del Grup  
Municipal Socialista-  
PSOE

## COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

De retorn d'Àfrica, on he passat uns dies de vacances al Golf de la Petita Sirte, m'he trobat amb la bona nova d'una convocatòria per a un concurs local de poesia, iniciativa que des d'aquí hem de recolzar totalment. Enhorabona als organitzadors i que tinguem moltes edicions de l'esmentat certamen per tal de descobrir autors novells i poguem refer la vena poètica de Sóller amb un guardons que encara que modestos, són nostres i valen per tant tots els punts d'un reconeixement a nivell de ca nostra. A presentar doncs treballs!

—I el Festival Chopin 87 de Valldemossa, ja de reconegut prestigi internacional i que alegra amb bona música de concert els nostres estius, ha presentat a un artista de gran talla que aquesta setmana passada oferí el seu recital amb obres del ja consabut Chopin, Debussy, Ravel, Mozart... Es tracta de Pavel Gililov, un pianista soviètic conside-

rat ara mateix entre els millors del món. Aquest autor va néixer a Donetsk, Ucraïna i té 37 anys...

—I ja tenim a la nostra ciutadana Catarina Ensenyat com a Directora General de Mig Ambient, rera el conseller d'Obres Públiques, Jeroni Sáiz. Enhorabona! Però alerta! una sollerica resta ara al front d'un departament que jo m'atreveria a considerar com el més primari, el més important, el de totes les preferències i el de tots els sacrificis, el que ha d'esser més altruista, el que s'ha d'enfrontar a cada punt contra els interessos creats d'uns pocs i defensar a un molts, el que no mira els diners sino la qualitat del clima, l'ambient, la natura, el paisatge etc. etc. Catarina Ensenyat ha dit en els papers i de manera molt clara: Cal armonitzar l'activitat econòmica amb la millora de la qualitat de vida i la protecció del mig ambient... Li prenim la

## Festival Chopin

paraula. I entre d'altres coses, li pregam de protegir als camins històrics per una banda i impedir la construcció il·legal d'altres camins destructors de paisatge... Esperen amb fe i confiança que les coses milloraran i si no podem recuperar una bona part de la Mallorca destruïda, al manco que no pugui seguir al vandalisme incontrolat que fins ara s'amaga, es defensa i juga amb, trucs burocràtics, la teoria dels fets consumats i el despreci envers de l'ecologisme...

—I es torna a parlar des de l'àrea d'Urbanisme, Vivenda i Manteniment de l'Ajuntament de Palma, del futur parc de les Estacions, que encara no sabem bé com serà i si afectarà d'alguna manera a la nostra estació ferroviària, que ara per ara és un monument arquitectònic del modernisme que no ens podem permetre el luxe de perdre: L'edifici, la font, les faroles i el retxats formen un conjunt del tot evocatiu.

—I parlem dos mots del Pla d'Ordenació Sanitària del Govern Balear, destinat a potenciar i millorar els centres de Salut a disset poblacions balears, Sóller entre d'elles. Han promès, en lletres d'impremta, per tal de millorar l'atenció a tots els pobles, una vegada culminat el procés de construcció, portaran l'atenció del metge de capçalera a totes les agrupacions urbanes estables i les dotaran dels mitjans suficients per al seu funcionament. Esperem que sigui veritat!

—Esperem!

—Ja per acabar, lamentem els darrers accidents haguts a la carretera Sóller-Palma que ens diu ben a les clares que per damunt de túnels més o menys utòpics, el que si s'ha de fer és millorar de forma constant l'estat de la nostra calçada, evitant que hi pugui haver punts de visibilitat baixa o nula, protegint amb tanques i murs de seguretat els llocs més perillosos etc. etc.

—Això, això!



## ELS VUIT VENTS

Per En Joan de Montcaire

## Feliu de Cabrera

Sebastià Feliu de Cabrera i Quadreny, mort diumenge passat a Ciutat, era amic meu. La premsa, d'aquests dies, ha destacat el seu senyoriu i les seves profundes conviccions de llealtat a la Causa Monàrquica. A la Missa de Requiem, celebrada, dimarts, a la Seu, el sacerdot que presidia la celebració eucarística destacà la seva conducta de bon i exemplar cristià com a pare de família que ha sabut educar la seva nombrosa descendència així com els seus serveis al Papa i a l'Església Universal.

Membre de les Ordres de Cavalleria de Malta i del San Sepulcre així com de moltíssimes corporacions nobiliàries, Feliu de Cabrera ens deixa, als qui l'hem conegut i tractat, l'exemple de la vera noblesa i fidel

guia, tota ella feta de sensibla humana, d'elegancia i de dignitat.

I és que, com diu l'adagi: «De porcs i de senyors n'han de venir de casta, estimats lectors».

Per a jo, i per a altres mallorquins com jo, Sebastià Feliu de Cabrera ens deixa, igualment, l'exemple de l'investigador i del lluitador constant per a recobrar i conservar les nostres arrels i tradicions familiars.

Si bé hi ha que ha pretès insinuar que, amb la seva mort, desapareix el darrer noble de Mallorca; jo tenc la convicció de que la tasca de Feliu de Cabrera no acaba amb ell. La continuaran tots quan creïm en els valors religiosos i patriòtics de la nostra terra i en els valors de l'autèntica família mallorquina cristiana i patriarcal.

## FOTO NOGUERA

## CENA HOMENAJE

Dia 14 en el Restaurante Monumento y a las 21,30 h., tendrá lugar la cena Homenaje a Eduardo Torrens Jofre y Jaime Ripoll López «Mitus».

Con motivo, el primero, de su reciente jubilación de su cargo en el Ayuntamiento de nuestra ciudad y «Mitus» por su retirada del arbitraje activo.

Esperamos que este acto recoja el eco de amistad que estos dos hombres han cosechado en su trayectoria de trabajo y deporte.

Venta de Tickets para la cena en: WIMPY, Albatros y en el mismo Rte. Monumento.

Organiza: Un grupo de amigos  
Fdo: Miguel Puig Pastor  
D.N.I. 78.190.892

**Mujer:**

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE  
LA ASOCIACION ESPANOLA CONTRA EL CANCER  
JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

## J. MONTEJO

PAISAJES, MARINAS Y BODEGONES  
ESTUDIO Y EXPOSICION  
C/. DEL MAR N° 129 (SOLLER)

VISITAS: TODOS LOS DIAS INCLUIDOS SABADOS  
Y FESTIVOS DE 10 A 2 Y DE 15 A 21 HORAS



# Els polítics estàn dividits davant el nou Hiper

**U.M.:  
«Millorar  
els productes»**

Per acabar el cicle d'opinions damunt l'opertura de l'Hiper Sòller (El primer consistí en les opinions dels responsables de l'Hiper i el segon dels botiguers) hem entrevistat als representants dels diferents partits polítics que estàn dins l'Ajuntament (PSM, AP, PSOE, UM, CDS). Hem sintetitzat la qüestió en tres preguntes:

1. Com veuen els problemes dels petits comerciants?
2. L'Hiper: Es positiu o negatiu per la nostra ciutat?
3. Com veuen el problema de la circulació i de l'espai

**La Cruz Roja  
probó su  
nueva lancha  
zodiac**

**M.V.**

El pasado domingo fue probada la nueva zodiac de Cruz Roja de Mar, la cual dará una nueva imagen al puerto de Sóller, sobre todo para los bañistas que de esta forma se sienten más seguros.

La compra de esta barca ha sido posible gracias a la gran labor de la asociación hotelera, bares, y restaurantes del Puerto, los cuales subieron sus cuotas de socios para que la compra fuera posible.

También se nos informó que dentro de unas semanas dará comienzo un curso de Socorrismo de Mar, por lo que todos los que estén interesados pueden informarse en la Cruz Roja, todos los días de 11 a 12 de la mañana.

**AP: «S'en duu  
els doblers**

exterior?

Primer varem parlar amb el PSM:

1. Hi ha una solució idònea que és la mateixa que ja havien pensat els petits comerciants que és la de crear una cooperativa i així podrien aconseguir descomptes i també disminuir el preu del transport. Si ho fessin així el seu marge de benefici seria igual per ells i el comprador també s'hi veuria beneficiat.

2. Nosaltres pensam que a curt termini és favorable pel consumidor perquè els preus són més barats. A llarg termini és dolent perquè els doblers sen van de Sóller i no els tornaran invertint aquí.

3. Respecte a la circulació hem de dir que és un vertader caos per la falta de previsió per part de l'Ajuntament i no entenem com havent un delegat de circulació que cobra per aquesta funció es poden produir aquests fets.

Llavors varem demanar opinió a Miquel Jaume, de AP:

1. L'Hiper és una societat que descapitalitza el comerç de Sóller, s'en duu els doblers cap a Palma de sa roda econòmica de Sóller i pels comerciants és una cosa dolenta. L'Hiper pot treure més barat que els botiguers i al final hauran de desaparèixer amb uns llocs de feina que tradicionalment es passaven de pares a fills, i desapareixeren en detriment d'uns pocs llocs de treball a l'Hiper i aquesta gent es quedarà sense feina.

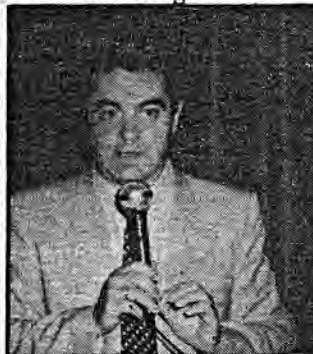
2. Mentre no hagi eliminat als petits comerços els preus seran baixos, per tant positiu. Llavors els pujaran com ho han fet a altres punts d'Europa. A la llarga,



**Josep Rullán**



**El PSM diu que els doblers fugiran.**



**Antoni Arbona**

per tant, serà negatiu.

3. El tràfic està causant nombrosos problemes. Empren les aceres i la calçada, d'us públic, amb caixes, rampes, etc, sense autorització.

Seguidament anàrem a veure a Josep Rullán, del PSOE:

1. No hem d'oblidar que estam a un país de comerç lliure i, per tant, els petits s'han d'arreglar. Èticament no sé com es pot aturar. És el mateix que passa amb el capital estranger que s'inverteix aquí. Tots els co-

merciants s'han de saber arreglar i trobar solucions; són ells qui s'han d'organitzar i lluitar.

2. Te coses favorables i d'altres que no ho són:

Hi ha menys despeses per part del consumidor, però més tard encarrirà. Ara és bo que hi hagi competitivitat. Si es calcula el cost social és dolent perquè si ells tenen 10 empleats n'aturen 20; apareix feina però en desapareix. Per poder opinar bé cal fer un estudi mirant on van els beneficis, on van els dels comerciants, etc.

3. Ja hem parlat amb l'Ajuntament. En aquell carrer no es poden crear embòsos i s'han de donar i assumir solucions. La gent es vol aturar just a davant i així s'hauria d'haver programat; ells mateixos haurien haver previst un aparcament.

També entrevistarem al batle Antoni Arbona, de UM.

1. Qui ha de cercar una resposta per combatir són ells oferint un servei més personal, i directe; però el que va a comprar mira qualitat i cost. Han de saber treure profit de poder estar a prop dels consumidors; productes frescos, bona presentació, etc. Una alta és tenir unes cooperatives intentant tenir els preus barats i més ben presentats. Crec, així mateix, que el boom davallarà.

2. Per una banda hi ha els comerciants perjudicats, i per l'altra les persones que van a comprar, que tenen un poder adquisitiu major. Així la gent compra més del necessari i en això s'ha d'estar alerta. Ens podem preguntar si són superiors, inferiors o iguals els beneficis dels preus més barats o dels sortir de Sóller. L'efecte està més o menys equilibrat. Per saber-ho cert s'hauria de fer un estudi.

3. En quant a la circulació ho hem de solucionar. Al carrer de Cetre només po-

**PSM: «Crear  
una cooperativa**

dràn aparcar a un costat; de dia 1 al 15 a una banda i del 16 al 31 a l'altra. També s'han de canviar les direccions d'alguns carrers i ferros d'una sola direcció, com són el de Prosperitat i Fortuna. També mirarem el carrer d'es Noguera.

Per acabar varem entrevistar a un component del CDS:

1. Nosaltres creim que el millor que podem fer és unir-se.

2. Depèn de com es miri.

— Es altament positiu si ho miren des del punt de vista del consumidor. A més ho demostra la gran acceptació per part del públic.

— Es negatiu pels comerciants.

3. A Sóller la circulació és molt problemàtica. No sols el carrer de Cetre, sino

**PSOE: «No es  
pot aturar»**

també al carrer Nou i les zones dels mercats, necessiten d'una mà de mestre que acabi amb aquest desgavell. Això, però, és competència del Regidor-Delegat de Circulació.

D'aquesta manera acabam amb el cicle d'opinions que damunt l'Hiper han donat els seus responsables, els botiguers afectats i els polítics respectivament. Nosaltres, components del Grup Novetat, sabem i som conscients de que tenim a davant nostre un greu problema, un problema que pot deixar sense feina a moltes famílies; però, d'altra banda, veim també millorada la economia dels consumidors que estàn completament d'acord amb ell.

**Grup NOVETAT**

## Jurat pel «Vall d'Or» de poesia

Després de les múltiples gestions que hem fet per rendir a un excelent grup de persones per calificar els poemes participants en el primer concurs de poesia «VALL D'OR», ara ja podem donar a conèixer els noms de les persones que duran a terme aquest comés.

Hem volgut que tots ells fossin solterics o bé relacionats molt directament amb la nostra vall i lligats fortment amb la cultura. Seguidament els vos nomenem:

Catalina Lliteres Colom (Licenciada en Filologia Catalana, neta del poeta Guillem Colom), Paula Serra Magraner (Estudiant de Periodisme), Miguel Ballester Cruelles (Profesor Emèrit de la Universitat Complutense), Josep Bauzá Pizà (Crític d'art), Miquel Ferrà Martorell (escriptor, guanyador del premi de Novel·la Ramon Llull 1985), Joan Frontera Mayol (Locutor de la TVE de Balears), Joan Riera (Cap de Redacció del Setmanari Sóller) i un representant de l'Ajuntament de Sóller (patrocinador).

Sabem que aquesta convocatòria ha despertat l'interès de molta gent i sincerament creim que la participació serà molt bona.

**Grup NOVETAT**



**PREGAU A DEU PER S'ANIMA DE  
D<sup>a</sup> María Coll Ozonas**

(Vda. de Llorenç Mayol Castanyer)

**Va mori fa tres anys a Sóller.**

**E.P.D.**

Els seus fills: Llorenç, Antoni, Catalina, Bartomeu i Mateu Lluís; fills polítics Rosa María, María del Camí, Pere i Joana; germa, Bartomeu; nets/besnet i família tota us preguem un record per ella.



**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
D. Ramón Rullán Frau**

(En Ramón Dulce)

**En su segundo aniversario de su muerte  
ocurrida en Sóller el día 13 de Agosto de 1985  
A LA EDAD DE 91 AÑOS**

**habiendo recibido los Santos Sacramentos y la  
Bendición Apostólica**

**E.P.D.**

Sus apenados; Esposa, María Rullán Bauzá; hijos, Ramón, Antonio y Carlos Rullán Bauzá; hijos políticos, Catalina Castañer Coll, Francisca Borrás Mayol, Paquita Gual Ramis (Vda. de Víctor Rullán) y Antonia Colom Guasp; nietos; biznietos; hermanos políticos, Antonia, Ventura, Juan Rullán y Carmén Bauzá; ahijados, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida les comunican que el próximo día 13 de agosto en la Iglesia de San Miguel de Palma se dirán dos misas una a las 10 y otra a las 11. También en Sóller en la Iglesia de los Sagrados Corazones (Convento) a las 7 de la tarde, serán en sufragio de su alma. Se agradecerá su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedaran muy agradecidos.





Així quedaren les compressores després del brutal acte de vandalisme. Per aquest camí no se va enlloc

S'agreuja la violència entorn a aquestes obres

## Inutilitzades les màquines del camí de Lluc Alcari

Les màquines que treballaven al «camí» de Lluc Alcari foren inutilitzades per desconeguts la nit del dimarts al dimecres passat. Una compresora i un compresor aparegueren a la llum del sol amb les rodes totalment punxades i destruïdes i amb els cables tallats. Amés, els malfactors ompliren de terra a les màquines i tiraren a la mar les eines dels obrers.

**María Vázquez**

Les obres de Lluc Alcari, des de tots els punts de vista il·legals han produït com a conseqüència aquesta

actitud violenta. Els promotors presentaren denuncia a la Guardia Civil que, hores d'ara, no ha efectuat cap detenció. Com es sap, la total passivitat de l'Ajunta-

ment de Deià es una de les causes per les que les obres hagin seguit endavant malgrat la postura en contra de la Comisió del Patrimoni Històric Artístic. Les protestes han arribat fins a tal punt, que no només la revista Interviu, sino Televisió Espanyola ha estat a Lluc Alcari i Deià. Aquests programes es podran veure, segurament, entre l'actual cap de setmana i la setmana propera.

Lo únic cert es que les obres foren turades ja fa

una grapada de mesos, imposant l'Ajuntament deia-nenc una «multa» de 25.000 pessetes. Des de aleshores, s'ha seguit treballant a Lluc Alcari amb tota tranquil·litat. S'han tallat pins. S'estàn aixecant les parets d'un possible «xiringuito» — amb permís municipal i tot— i el «caminoi» es ara una carretera amb tota.

**VIOLENCIA**

Malgrat tot, ha arribat la violència, rebutjada per la

gran majoria dels que s'oposen a la destrucció del paisatge protegit. Les pèrdues a les màquines avariades arriba a les cent-mil pessetes, donat que les rodes quedaren per tirar-se així com nombrosos cables.

Les persones que lluiten pacíficament per salvar Lluc Alcari han lamentat aquests fets que només entorpeixen les gestions que s'estàn emportant endavant. Així, ja s'han produït injustes acusacions al GOB.

Ara, amb les màquines

espenyades, molta gent es demana com es pot acceptar una denuncia feta damunt un camí il·legal i que oficialment estava aturat per ordre municipal amb el recol·liment de la Comisió del Patrimoni.

La situació, de cada dia que passa, es torna més complicada. No cal oblidar que darrerament també s'han punxat rodes de vehicles de turistes que han volgut anar a nedar a la platja que alguns troben que és «privada».

No anirà a Austràlia

## Catalina Forteza trionfà al programa «Si lo sé no vengo»

Catalina Forteza deixà molt alt el pavelló solleric el passat diumenge al programa televisiu «Si lo sé no vengo». Serenitat, saviesa i, per damunt de tot, una gran simpatia foren les característiques que mostrà a tota Espanya aquesta allota, a partir d'ara més popular que mai a la nostra Vall.

**María Vázquez.**

— Catalina, ¿com va esser aixó d'anar a Prado del Rey?

— Com sempre passa. Començà amb una broma, en aquest cas d'una amiga de Barcelona, que, la molt punyetera, va donar el meu nom i va omplir la fitxa amb les meves clariïes. I em triaren. He de dir que de totduna els de la televisió no em trobaven; però sembla que aquesta gent no té res impossible i em feren anar a Madrid. Es portaren maravellosament tant amb mi com amb la meua mare,

que em va acompanyar.

— Diuen que ets la concursant que més kilòmetres assoleix des de que es fa aquest programa...

— Aixó m'han dit. Amés de les trescentes-mil pessetes he aconseguit un viatge a Austràlia. Però he volgut que envers del viatge em donassin els diners en efectiu perquè m'estim més comprar-me un cotxo. Així, me donen noucentes— mil pessetes.

— ¿Saps que has deixat a Sóller en un lloc molt alt?

— Jo vaig fer el que vaig



Catalina Forteza

poder. Aquests concursos de res et serveix anar preparada. Amés està l'inevitable nirviada, encara que tenc a dir que a mi, gràcies a Deu, els nirvis no em trai-

ren en cap moment.

Catalina acabà agraint les mostres d'estima que m'han oferit «tan el batle com tota la ciutat de Sóller».

## «Chapeau», Catina

Quina satisfacció, quan diumenge, milions de telespectadors, repartits per tots els indrets del estat espanyol, pogueren contemplar l'inspirada, l'edificant actuació de la sollerica Catina Forteza pel primer canal de TVE, a dins l'espai «Si lo sé, no vengo» enregistrat als estudis de Sant Cugat, i emés a una hora punta del capvespre.

Gràcies Catina, per demostrar un cop més, que no sols als grans nuclis urbans, hi ha gent jove absolutament preparada, per exhibir uns reflexos mentals i físics propis dels sans aires que proporciona la natura sollerica, per posarnos la carn de gallina quan tú i el propi presentador Jordi, repetireu mitja dotzena de pics, i en perfecta pronunciació, el nom de la nostra ciutat, fent menció inclús al peculiar i intransferible tramvia, a les dolces taronges de la Vall, a la tradició turística de la pròpia comarca.



Tant el important premi en metàl·lic, com el suat i atractiu viatge a la llunyana Austràlia, a bon segur qua gratifiquen de qualsevol esforç realitzat. Fins i tot váres endevinar el nom del esport que practica aquell jovenet alemany de cabell rós i fina figura. En vistes a l'èxit, acabo de decidir el fer-te una proposició per ajudar-me a les tasques d'informació esportives. Esper que no me fallis.

Catina, de tot cor, enhorabona.

TONI OLIVER

**FOTO NOGUERA**



Nombrosos grups anuncien la seva arribada el dia 16

# Ja està garantit l'èxit de la Mostra Folklórica

L'autenticitat del folklore presentat pel grup està recolzada pels vestits, fidels reproduccions de models del segle XIX, i per nombrosos accessoris.

Han participat a molts de Festivals. Entre els premis obtinguts cal destacar el del Ministre de la Cultura i de l'Art del Consell Central dels Sindicats i de la Direcció de la ZNP. Han guanyat tres vegades el gran premi anomenat «La Ploma del paó» al Festival dels Països Baixos a Tarnow i la seva orquestra ha obtingut dues vegades «El Càntir d'Argila», el premi més gros per una orquestra. Han actuat a la Televisió i a la ràdio i han fet una gira a Finlàndia.

El seu lema és: «Per a

En arribar el mes d'agost, Sóller comença a viure intensament una de les manifestacions populars que tira a tira ha anat arrelant dins la nostra Vall, i ja podrien dir dins tota Mallorca, parlem de la MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA, que enguany arriba a la seva vuitena edició.

Amb tot això, vos volem donar a conèixer els historials de els grups que del dia 16 al dia 23 conviuran amb tots noltros, agombolats sempre per Aires Sollerics, grup anfitrió, i tota la Organització d'aquesta manifestació cultural. Enguany s'havia previst la participació de grups de Panamà i Rússia, i que malgrat els esforços, creim que no poràn estar entre noltros, així i tot les gestions continuen.

guanyar l'apreci del públic i una satisfacció personal no hem de comptar més que amb nosaltres mateixos».

El grup de França i Asturies, dos dels més esperats



## GRUP DE «COROS Y DANZAS» MUSEO DE LA HUERTA, ALCANTARILLA, MURCIA

El grup de «coros y danzas» MUSEO DE LA HUERTA d'Alcantarilla de la penya El Barracón pertany a la Federació de «Peñas huertanas» i a la Federació Espanyola d'Agrupacions de Folklore (FEAF).

Fundat l'any 1978 ha participat a totes les manifestacions culturals i festes que se celebren a la seva

regió. També han actuat a nombrosos Festivals dins tot Espanya.

Representen el folklore de Murcia essent les seves principals danses: Seguidillas, Jotes, Fandangos, Malagueñas i Patrandas.

El seu vestit data del segle XVII i és de gran riquesa amb brodats i pedreria.

Creat en 1982 baix la protecció de l'Associació dels dirigents de centres de Vacances de la Ciutat de Tizi-Ouzou.

La seva finalitat era fer revivre les antigues tradicions de la Cabila.

Actualment el grup actua per a la promoció de la cultura popular de l'Alger.

Les seves danses tenen quasi totes una llegenda i fan referència als costums pagesos relacionats amb les diferents festes o cerimònies.

Els cants són executats amb cor.

Per acompanyar danses i cant el grup ha reconstruït l'orquestra pagesa d'altres temes amb:

GHEITA: Instrument de vent amb llengüeta doble.

BENDIR: Provist d'un timbre (corda de budell estirada damunt la pell a l'interior del quadre).

TAR: Tambor de Basc.

TB ALS: Tambor de la Cabila.

BANJO. DERBOUKA.

Han participat a nombrosos Festivals a Alger, França i Espanya.

## KRAKOWIACY ZIEMI BRZESKIEJ POLONIA

El grup regional de cant i dansa KRAKOWIACY ZIEMI BRZESKIEJ va ésser fundat l'any 1967 per la direcció de la Sucursal de l'Associació dels ensenyants polonesos (la ZNP), a la ciutat de Brzesko situada

a l'Est de Cracovia. La major part dels seus components són mestres de Brzesko i dels seus voltants.

El seu repertori se basa amb el folklore de l'Est de la regió de Cracovia.

## LOU CANTOU ROANNE AUVERGNE FRANÇA

Es un grup molt antic del centre de França.

El seu objectiu és perpetuar les danses, cants i costums dels seus avantpassats, els Arvernes (Gaule).

El folklore de la seva província (Auvergne) està considerat el més endiablut i dinàmic de França.

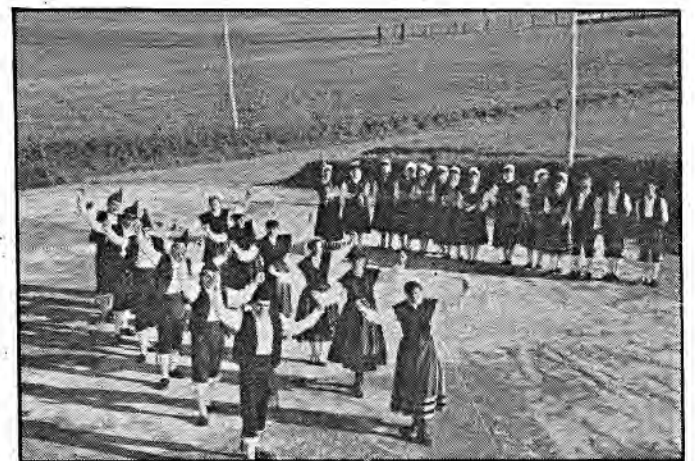
La seva activitat consisteix amb espectacles folklòrics d'alt nivell dins tota França.

Els seus músics sonen exclusivament instruments típics propis de la seva

regió: La Vielle, La Cabrette i l'Acordió.

La Vielle anomenada plana, remonta a l'edat mitjana. Al segle XVIII apareix la vielle amb caixa abombada. Té sis cordes i una roda dins la caixa que les fa vibrar. Presenta una gran riquesa amb decoració de ivori, banús, turquesa i nacre.

La Cabrete: Espècia de xeremies, el seu odre és de pell de cabra el seu xiulet i el seu peu, anomenat caramella. Té vuit forats.



## GRUP FOLKLORIC SANTIAGO DE AMBIEDÉS AVILES, ASTURIES

Fundat l'any 1978 ha actuat dins tot Asturies, Sevilla, Valladolid, Leon i Orense. Té una escola de gaites, un grup de danses i cors.

Els seus balls abarquen tota la regió d'Asturies.

Els seus principals instruments són les castanyes

tes, que anomenen «Crotalos», la «Payecha» (pella de mànec llarg amb una clau) panderos i panderetes, gaites i tambors.

Els seus vestits tenen nombroses peces de atzabeja negres. Els més vistosos són els de la zona oriental.

## Ballada d'Aires Sollerics a benefici de la Mostra

Avui dissabte, a les 10'30 hores del dematí, a la Plaça de la Constitució, tindrà lloc, una ballada per part del grup Aires Sollerics, per així replegar dobbers a benefici de la MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA, que com tots ja sabem tindrà lloc a la nostra Vall, del 16 al 23 d'agost.

D aquesta manera, el grup amb els seus balls i músiques, començarà a donar aires de festa a la nostra Plaça, com a pròleg de tota una setmana de sarau i bulla, intentant així, una participació més directe de tots els sollerics amb aquesta manifestació cultural de la nostra Vall.

LEA ULTIMA HORA

## TENIS

### TORNEO FIESTAS DE SAN BARTOLOME SOLLER 87

Organizado por la Sección de Tenis del Círculo Sollerense y bajo el Patrocinio del Ayuntamiento de Sóller e incluido en la programación de las Fiestas de San Bartolomé 87, se recuerda a todos los amantes del Tenis que quieran participar en el Torneo de Tenis de las Fiestas de San Bartolomé, tengan a bien de apuntarse en el Círculo Sollerense o en las Oficinas de Información del Ayuntamiento de Sóller antes del 13 de Agosto.

El mismo 13 de Agosto a las 19 h. se procederá al sorteo de los inscritos y a la confección del calendario, este acto se celebrará en el Círculo Sollerense.

Esperamos la asistencia de todos vosotros, ánimo.

Círculo Sollerense  
Sección de Tenis  
Fdo: Miguel Puig Pastor  
D.N.I. 78.190.892



## Este año no habrá servicio médico de verano

Por si Sóller, tuviese pocos problemas otro más se viene a sumar, a la larga cadena, en esta ocasión y según nos informó al Semanario, el delegado de Prensa, Miguel Puig.

Según pudimos comprobar mediante una carta que nos fue mostrada el Insalud, no concede, este año tampoco medico de verano, debido a que el pasado año, y através del informe del médico que ocupó la plaza, Sóller, no reúne el número suficiente de servicios para obtener este médico de verano.

Por otro lado Miguel Puig, informó que seguirían haciendo la petición, insistiendo en que Sóller, tiene una gran necesidad de estos servicios Sanitarios, dado la gran afluencia de súbditos extranjeros que en estos meses se concenran en nuestro valle.

Por otras fuentes dignas de crédito, nos llega la noticia de que la solicitud del Ayuntamiento, no llegó en las fechas reglamentarias

## L'Ajuntament comprarà un altre bomba

# L'aigua ja arriba a Ses Marjades

M. Vázquez

Els veinats de Ses Marjades comencen a tenir aigua corrent «en petita dosi», segons afirmen a aquest Setmanari. Nogensmays, l'Ajuntament segueix demanant a tothom que no utilitzi l'aigua per regar jardins o piscines.

La manca d'aigua ha estat aquesta setmana notícia a la premsa de Ciutat. Antoni Arbona ha dit i repetit el problema de la bomba que no és suficient per abastir a tots els llocs i, sobre tot, a les parts altes de Sóller.

Ara es fa més necessari que mai el comprar una bomba percuadora perquè l'aigua pugui pujar a les diferents barriades. Però això no sembla ser la solució definitiva ja que les tuberies son massa estretes. Així, si el bombeig es su-

perior, la pressió puja a un alt percentatge poguent espenyar totes les vies de conducció.

Tot indica que els problemes d'aquesta manca d'aigua s'atorbaràn a arreglar-se del tot encara que el batle, al darrer ple, informà que estava fent tot el possible per acabar lo antes millor amb aquesta situació.

Així les coses, quan encara molts de sollerics no poden emprar la manguera pels seus cultius, tothom espera que Antoni Arbona fassi les gestions pertinents per accelerar els tràmits i, amb l'ajut d'una bona gestió tècnica, aconseguir que un problema tan impopular s'acabi d'una vegada.

No cal dir que continuen les queixes i el malestar malgrat ja hagi arribat l'aigua a Ses Marjades.



Arbona està complint la seva paraula de dur aigua a Ses Morjades. Però les protestes segueixen.

## Anamari Prieto expone en Biniaraix

Como cada año la vecina villa, de Biniaraix, prepara sus tradicionales fiestas, de la Mare de Deu de Agosto, en la que cada año los temas culturales y populares, suelen ser de categoría.

Este año no ha querido su comisión que sea menos que los años anteriores, y por ello están elaborando un apretado programa en el que se cuenta con una estu-penda exposición de la joven pintora, Anamari Prieto, y también de su madre la cual presentará una muestra de dibujos sobre niños. Se trata de una de las facetas de esta gran pintora que hace ya muchos años que alcanzó los peldaños de los grandes artistas.

Annamari, por el contrario presenta una treintena de obras con unos muy buenos temas, en acuarelas, sobre Biniaraix, y Sóller, unas acuarelas que siempre causaron una gran admiración de quien las contempla, ya que en ellas se demuestra toda la gran sensibilidad de la joven pintora que cada vez, va escalando un peldaño de esta difícil meta del arte.

## Ses Marjades: Solucionat l'abastament d'aigua?

Des del passat mes de març, els veïns de la barriada de Ses Marjades tenien problemes d'abastament d'aigua potable per a ús domèstic, de tal manera que

### Juan Morell, ganador de medio kilo de oro.

Por primera vez desde que se lleva a cabo el sorteo del oro de la Cruz Roja, obtiene un solleric, la suerte de que le toque.

Este año por fin la suerte quiso que por una vez que algo quedase en la ciudad, y por cierto muy bien venido puesto que el joven ganador, Juan Morell, no hace muchos años que fundo su hogar, y tienen un joven retoño, por lo que el mismo dijo al semanario, nunca en un momento tan oportuno.

El premio consiste en medio kilo de oro, en el número A.K. 36974. Valorado en un millón de pesetas.

Vaya pues para el ganador la mejor de las enhoras buenas, y que en el próximo año la suerte le siga acompañando.

només durant la nit podien omplir els dipòsits individuals.

Des de fa una setmana, l'ampliació de la potència de la bomba impulsora municipal (ha passat de 5 a 10 HP), ha solucionat el subministre a la zona situada part davall l'escola de Ses Marjades. No són certes, per tant, les declaracions del Batle fora de l'ordre del dia en el darrer Ple Extraordinari, segons les quals el problema estava totalment resolt. La zona alta segueix rebent aigua només de nit.

Es cert que els contractes de presa d'aigua de la vila — inclús els més antics — deien explícitament que era probable que tenguessin problemes d'aquest tipus per manca de pressió. No obstant això, el PSM creu que qualsevol solleric té dret a beneficiar-se del servei d'aigua canalitzada, sempre que es mantinguin a una distància prudencial del casc urbà, com és el cas.

Es cert també que qualque veï utilitza l'aigua per a usos no domèstic — rega l'hort gairebé de pla —. Però també és cert que no rega cada dia ni durant tot el dia.

Tot plegat, el problema

segueix. La manca de planificació i la política de «pegats foradats» mantinguda per l'ajuntament no ha solucionat definitivament l'abastament d'aigua en aquesta i altres zones. Molt al contrari, s'ha concedit prioritat a altres projectes menys necessaris — el monument a l'emigrant, per exemple —, i s'ha seguit concedint permisos de presa d'aigua en contra l'opinió dels tècnics i en detriment general del servei.

Les solucions que aporten els tècnics són dues: 1) Canviar les tuberies d'aigua ampliant el seu diàmetre. 2) Construir un dipòsit de distribució i una bomba submergida, exclusius per a la barriada. A la majoria municipal li pertoca realitzar els estudis tècnics i econòmics pertinents per tal d'escollir la millor opció.

En qualsevol cas, és imprescindible tenir els veïns permanentment informats de les gestions i realitzacions que es tinguin programades. Però ja sabem que no és precisament la informació al ciutadà una de les virtuts del nostre ajuntament.

PSM-Esquerra Nacionalista

## GUILLERMO GUAL COLL

C/. NUEVA CA'N MEYANS N° 10  
FORNALUTX

SE OFRECE  
PARA TRABAJOS  
DE  
BANCALES Y  
DERIVADOS



## De pilotes, i altres herbes...

Per TONI OLIVER



L'acte de presentació del planté, va reunir aquest any una autèntica gentada a Can Maiol, possiblement l'any que més expectació hi ha hagut. Calculam que devers uns tres-cents cinquanta eufòrics aficionats, hi éren presents a les graderias i voltants. Quasi semblava un partit oficial. Uns afeccionats que esclatàren de joia, quan va fer l'aparició, a última hora, el desitjat Mateu Bibiloni, totalment confirmat com ha nou jugador del Sóller. Per altre costat, ja hi ha cartell definitiu pel Trofeu Vall de Sóller: Recreatiu La Victòria, Mallorca At. i C.F. Sóller, disputaran el triangular, tots contra tots, els dies 15, 16 i 23. Avui capvespre, el Sóller jugarà el primer amistós, a les 19 hores, al terreny del CIDE, davant el potent equip col·legial, que prepara Biel Timoner.

Diuen que el acte de presentació, indica el grau d'animació de la pròpia afició cara a la temporada nova. Si es així, podem dir que l'eufòria és un fet evident. Uns 350 aficionats i aficionades, s'aplagàren al Camp Municipal per donar la benvinguda a la plantilla del primer equip i filials. Un acte breu, ben organitzat, amb parlaments després de la presentació de cada jugador, del president, entrenador i capità. Poc després, s'iniciava un nou entrenament, i allà mateix, sobre el terreny, recollirem les impressions de quatre dels nous jugadors.

**PACO SERRANO:**  
«Tenemos una plantilla muy maja»

Diuen que es un migcampista de aferrar i xepar, que uneix a les seves notables condicions tècniques, un envejable esperit de lluita. Serrano ens comenta la seva primera impressió, el seu primer contacte amb el públic solleric:

— Estoy gratamente sorprendido por este ambiente que califico de magnífico. Es muy importante para nosotros, los jugadores, comprobar que la gente ya desde un principio está con el equipo. De seguro que entre todos, afición y jugadores, llevaremos al equipo a buen puerto.

— La plantilla, Paco?

— En sí es muy maja, y además un aspecto para mí absolutamente importante, es el gran compañerismo que reina en el grupo, y este es un aspecto fundamental, y que suele reflejarse tanto sobre el campo, como luego en el marcador.

— Optimista entonces?

— Si, si, si. Es más, estoy seguro de que siguiendo en esta línea de seriedad en los entrenamientos i camaradería, estamos en condicio-

nes de obtener una clasificación que puede sorprender incluso, a la propia empresa.

**MATEU BIBILONI:**  
«SEMPRE HE TENGUT MOLT PRESENT A L'AFICIO DE SOLLER»

El personatge del hora-baixa va ésser present a l'acte. Una llarga i atronadora ovació, va fer evident que l'afició està encantada amb el retorn del brau, del magnífic Mateu Bibiloni:

— Lo únic que puc dir, es que esper no defraudar a la gent de Sóller que tan carinyosament m'ha rebut, una afició, i no és per dir-ho, sempre l'he tenguda molt present.

— Maeu, coneguent molt bé els reforços que han arribat, i la valuosa gent que segueix, quin paper pot fer enguany el Sóller?

— Homo, en principi sortirem a jugar amb tota l'il·lusió i a veure el que passa. Jo francament, veig un Sóller amb moltes possi-



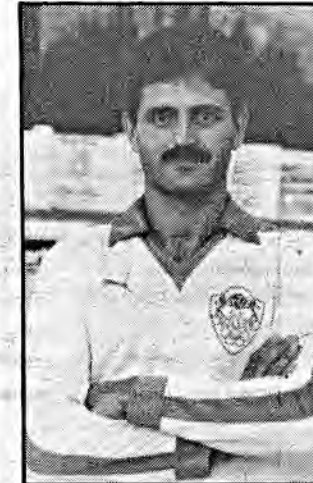
**BERNAT:** «Podem realitzar una gran lliga»



**SALVADOR:** «Donarem que parlar»



**BIBILONI:** «Veig un Sóller a dins els 8 primers»



**SERRANO:** «Hay un gran compañerismo»

bilitats de fer un molt bon paper. Crec sincerament que podem estar entre els sis-vuit primers de la Tercera.

— Per finalitzar, que l'hi dius a aquesta parròquia que tan magníficament t'ha rebut?

— Que la nostra gent te molt a veure amb els nostres possibles èxits, i per tant, amb la possibilitat de classificar al Sóller per a la propera Copa del Rei (6 primers), tant amb la seva assistència com amb els seus ànims.

Gràcies a tots.

**SALVADOR:** «ESPERAM TENIR EL FACTOR SORT AL NOSTRE FAVOR»

Pot ésser juntament amb Alfons, el «pitxixi» del Sóller. Un devanter centre de impresionant talla física i bons recursos. Aquesta era la seva primera impressió del ambient de Can Maiol:

— Molt bona. Endemés a

nivell d'equip hi ha un grat pat de company que ja coneixia quan jugàvem a La Salle, i ara, amb l'arribada del meu cosí (Mateu Bibiloni), encara estic més content. Hi ha un bon equip. Segur que donarem que parlar.

— Optimiste, Salvador.

— Si, del tot. De salvar la categoria, ni parlar-ne. Podem aspirar a molt més, inclús com t'ha dit en Mateu, crec que anirem classificats a la primera meitat de la taula. Depèn també del factor sort, tant bàsic en fútbol, i que esperam tenir-lo al nostre favor.

**PEP BERNAT:** «AIXO POT ANAR MOLT BE»

Serà el responsable del portal solleric. La seva experiència és en principi, una garantia. Bernat, com els seus companys, arriba molt il·lusionat al seu nou equip:

— Estic gratament sor-

prés per la quantitat de seguidors que m'he trobat avui capvespre al camp. Si l'afició segueix a n'aquest ritme, no hi ha dubte de que tenim molt al nostre favor per realitzar una lliga a molt bon nivell.

— Pot ser l'equip revelació el Sóller, Pep?

— Avui s'ha incorporat un home que ja havia estat aquí, en Bibiloni, un jugador realment important, i amb els demés companys amb els que comptam, crec que això pot anar molt bé.

**SOLLER, VICTORIA I MALLORCA AT. PAL TROFEU «VALL DE SOLLER»**

Confirmada la presència del filial mallorquinista, ja hi ha cartell per l'imminent «Vall de Sóller» a dins la cinquena edició. L'ordre de partits, queda establert de la següent forma:

Dissabte, 15: SOLLER-VICTORIA.

Diumenge, 16: MALLORCA AT.-VICTORIA.

Diumenge, 23: SOLLER-MALLORCA AT.

Tots els partits comen-

çaran a les 21'30, per a no coincidir amb la popular «Mostra Folklórica», i de pas, fugir del sol estiuenc. En principi, hi ha dos favorits clars: Sóller i Mallorca At., però no cal descuidar a un Recreatiu de la Victòria que aquest any serà a bon segur un dels gallets de Preferent, d'acord amb els fitxatges realitzats. La setmana que vé ens extendrem, ja a punt de jugar-se el partit inaugural.

**PRIMER AMISTOS CIDE-SOLLER**

Avui capvespre, a les set, l'equip de Jaume Frontera disputarà el primer partit pre-temporada. I ho farà davant un bon rival: El CIDE, que a la pasada lliga nacional juvenil, va ésser la gran sorpresa, situant-se, a l'alçada dels Barça At., València i Zaragoza.

Creim que l'equip de dirigir el nostre bon amic Biel Timoner, serà una molt bona pedra de toc. Jaume Frontera ha convocat als 19 jugadors disponibles. Recordem que el encontre es jugarà a Son Rapinya, terreny del CIDE.



Del que ni hi ha dubte, es de que el Sóller 87-88, oferirà una nova imatge. Aquí veim als nous fitxatges. Drets: Manrique, Bernat, Alvaro, Bibiloni i Serrano. Arrufats: Fuster, Ramírez i Salvador. (G. Deyá).

## Veteranos Lloseta 4 Veteranos Sóller 0

Los Veteranos Sóller perdieron en el encuentro jugado el pasado sábado en Lloseta.

Durante ochenta minutos el marcador registró el empate a cero inicial, jugando muy ordenados atrás y contraatacando con peligro los V. Sóller fueron merecedores de algún gol, faltando diez minutos para concluir el encuentro los V. Sóller se vinieron abajo y los Veteranos del Lloseta atacaron muy insistentemente consi-

guiendo sus cuatro tantos, tal vez la falta de jugadores de refresco fue la clave de la derrota de los V. Sóller.

En definitiva resultado demasiado abultado por lo acontecido sobre el terreno de Lloseta.

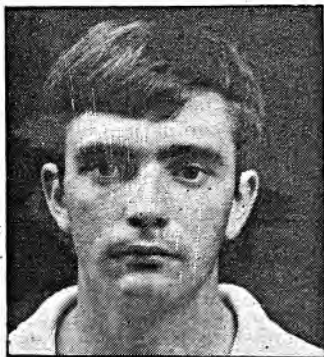
Esta tarde los V. Sóller viajaron a Bunyola para enfrentarse a los Veteranos de aquella Villa, se nos ha comunicado que será homenajeado Jaime Ripoll por parte de los V. del Bunyola.

JOAN ANTONI



## Millor Esportista de Sóller 1987 Candidats

### ATLETISME



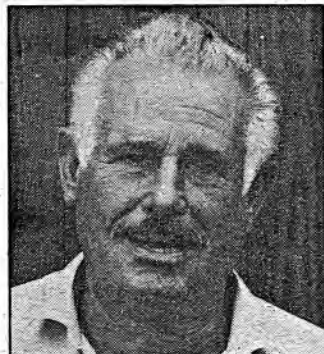
Francesc Arbona

### CICLISME



Andreu Bernat

### PETANCA



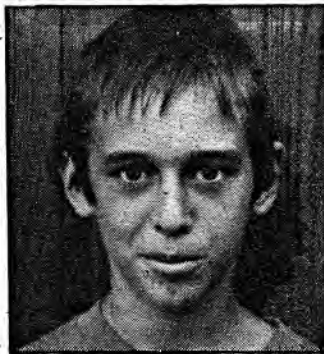
Pere Coll

### BASQUET



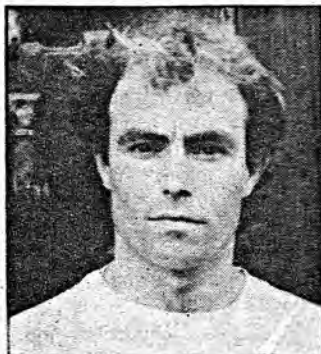
María Escalas

### VELA



Daniel Isern

### FUTBOL



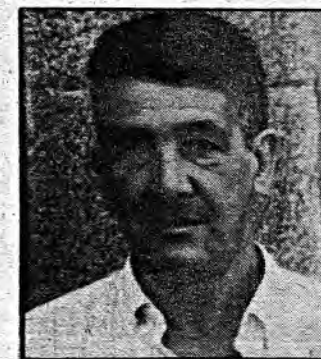
Valentí Céspedes

### CAÇA SUBMARINA



Joan Navarro

### TIR AL PLAT



Jordi Vicens

### KARATE



Florentina Torrens

Fotos: Guillem Deyá



Martí Torrens, entregant un obsequi al vice-president de F.C. Barcelona, Nicolau Caraus, a la celebració del I Aniversari. Una escena que es repetirà el dissabte 22.

## Parla el president de la Penya Barcelonista de Sóller

### Martí Torrens: «Tenim les portes obertes a tota iniciativa que promoció l'esport a Sóller»

A punt de complir-se el segon aniversari de la Penya Barcelonista de Sóller, hem volgut pulsar l'opinió del seu President Martí Torrens Artal, qui nos fa un resum per començar, de les activitats dutes a terme per la penya blaugrana a la Vall:

— Sempre es difícil trobar gent que tinguí temps fora del seu treball habitual. Així i tot puc dir que els que formam la penya, hem intentat treure hores d'allà on hem pogut per treure endavant el carro. Ens ha ajudat el nostre gran sentiment barcelonista, la nostra unió cap a la mateixa causa.

— Martí, com va néixer lo del «millor esportista»?

— Va ésser poc més o menys, fa un any a una de les nostres habituals reunions, quan un dels directius va proposar aquesta possibilitat, que ens va pa-

reixer magnífica en tots els ordres i posàrem fil a la agulla. El que si volem demostrar es que la nostra actuació no es centre únicament amb activitats relacionades amb el club del nostre sentiments, si no que tenim les portes obertes a qualsevol iniciativa que promoció l'esport a la nostra ciutat. Voldria fer constar el nostre agraïment al Semanari i a la persona de Pere Serra, el recolzament rebut, sense el qual no hagués estat possible segurament, aquesta realitat, el mateix pels rectors de «La Caixa» de Sóller, pel

seu suport, sempre al costat dels esportistes.

— Projectes immediats, Martí?

— Bono, hem creat un equip de fútbol, un més a Sóller, que competirà en principi en el campionat d'empreses, i en el que donam acollida a un bon grapat d'esportistes barcelonistes. S'anomenarà «Penya Barcelonista de Sóller» i la competició començarà a finals de setembre. Creim que endemés de satisfer a uns jugadors que per motius diversos, no tenien cabuda a altres equips de la comarca, el fet de la creació d'aquest nou equip, servirà de gran promoció de la nostra penya per tot Mallorca.

## CUPO-ELECCIO 'MILLOR ESPORTISTA 87-88'

El meu vot és per .....

Nòm del votant .....

Carrer .....

Teléfon .....

Depositi el vot a Bar Nadal

Plaça Constitució, 9 - 07100 - SOLLER



## Atletisme

El passat diumenge, es va celebrar la quinta edició de la cursa dels Estiradors, amb una participació de 70 atletes repartits en set categories. Els resultats foren els següents:

**Categoria iniciació:** 1- Francisca Bestard; 2- Gerard Pedrero; 3- Antòni Pomar.

**Benjamí Masculí:** 1- Miquel A. Vallcaner; 2- Eugeni Quirós; 3- Joan Expósito. **Benj. Femení:** 1- Loli Martínez; 2- Raquel Merchant.

**Aleví Masc.:** 1- Antoni Martínez; 2- Ivo Van Nuffelen; 3- Xavier Fontanet. **Aleví Fem.:** 1- Margarita Fernández Colom; 2- Iolanda Martínez; 3- Iolanda Pizà;

**Infantil Masculí:** 1- Marc

Arbona; 2- Marcellí Mercant; 3- Andreu Aguiló. **Inf. Fem.:** 1- Àngela Bujosa; 2- Maribel Quiros.

Dins la prova reina on participaven les categories juvenil, senior, i veterans el triomf absolut seria per en Xisco Arbona que havia agafat una grossa avantatge durant la prova, però una fantàstica reacció d'en Joan Reynés als darrers metres va donar emoció a la prova.

**Juvenils Masc.** 1- Antoni Merchant; 2- Llorenç Seguí; 3- Pau Noguera, **Juv. Fem.:** 1- Carmina Ureba.

## Trofeu Atlètic «Els Estiradors»

**Senior Masc:** 1- Xisco Arbona; 2- Joan Reynés; 3- Manuel Martínez; 4- Toni.

García; 5- Sebastià Vicens.

**Senior Fem.:** Maria Coll. **Veterans Masc.:** Joan Pascual; 2- Xisco Fiol; 3- Jaume Amoros.

**Vet. Fem.:** 1- Dina Salomon.

**Vet. Sòller:** 1- Robert Cleodón; 2- Ignasi Martí; 3- Pep Ureba.

### DEMA, CURSA DE BINIARAIX

Demà, a partir de les 10h. tindrà lloc la Cursa de Biniaraix. Vos podeu inscriure a la Plaça de Biniaraix, mitja hora abans de cada curs. Es una bona preparació per posar-vos a punt per la «Ciutat de Sòller».

### CURSA POPULAR «CIUTAT DE SOLLER» — CONFERENCIA DAMUNT MEDICINA ESPORTIVA

Amb motiu de la celebració de la Cursa «Ciutat de Sòller» està confirmada la conferència titulada «MEDICINA DE L'ESPORT APLICADA A L'ORIENTACIÓ ESPORTIVA», a càrrec dels dos prestigiosos metges, Teó Cabanes i Bartomeu Marí. Se celebrarà al Teatre «Defensora Solle-rens» dia 15 d'Agost a les 20 hores. L'organització es de la Secció d'Atletisme de «Círculo Sollerens» i de la Societat «Defensora Solle-rens». Hi haurà projecció de Diapositives i l'entrada es gratuïta. Es una ocasió molt interessant d'informació per tots els esportistes de Sòller. Ja ha començat la inscripció per la «Ciutat de Sòller» i va a bon ritme.

Recordau, dia 16 d'Agost, a partir de les 19:30h.

S.A.C.S.

## PETANCA

### Frontera-Porcel; guayadors al Unió

A. Rullán.

La doblete formada per Frontera-Porcel, es proclama guanyadora del torneig «Toni Cifre», que es celebra a les pistes del C.P. Unió de Sòller, al guanyar la final a Darder-D'Ací. El tercer lloc va esser per Pepito-Luis i la quarta plaça per Timoner-Toni. La repesca va tenir com a campió a Gines-Emilio i segon classificat a Bisbal-Pedrito.

### DOBLETES AL C.P. SOLLER

Dilluns passat començà el torneig de dobles «Pau Sellés», que es celebra a les pistes del C.P. Sòller. La inscripció ha estat tot un rècord, quaranta dobles, que lluiran sportivament, durant tot aquest mes de agost, per tenir dret als excelents trofeus que estan en joc. Properament anirem

informant del desenvolupament d'aquesta interessant competició.

### TORNEIG A BINIARAIX

Per a demà, diumenge, està previst que es jugui, en el lloc de costum, el ja tradicional torneig de dobles, de Biniaraix, sota la direcció de Vicens D'Ací amb la col·laboració del C.P. Unió de Sòller.

Les dobles es podran inscriure fins a les 9 del matí de demà mateix, començant les sèries d'eliminatòries a les 9'30 hores. Hi haurà premis individuals per a les quatre primeres dobles a la classificació general i per a les finalistes de la repesca, además de «sobres sorpreses». També hi haurà «paella bon vi» per a tots els que els interesi, sempre i quant avisin a Nen Vicens D'Ací.



### PARA USUARIOS DE PLAYAS

Evite bañarse en las zonas señalizadas con prohibición y no permita jugar a los niños en sus proximidades.

## MUEBLES DE RESINA

# GARDEN-LIFE

### DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN SOLLER



REF. 5001



REF. 5001



REF. 5002



REF. 5002

# "para los adoradores del Sol"

### MUEBLES DE TERRAZA Y JARDIN:

- \* Resina
- \* Madera lacada
- \* Metálicos plastificados
- \* Muebles campinc
- \* Muebles bambú y complementos

### DISTRIBUIDOR

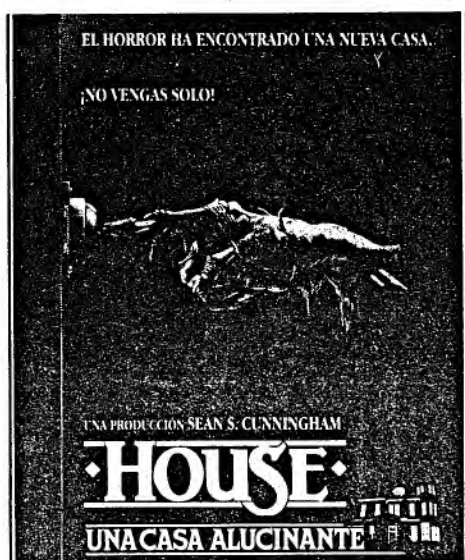
## MUEBLES CASTAÑER S.A.



## Sábado 8, Domingo 9



**Sábado 15, Domingo 16**



## 2 Veces en una vida

L'ESDEVENIMENT  
ESPORTIU DE LA  
TEMPORADA TE UN  
NOM:

# XXI RUTA TURISTICA

## CIUTAT DE SOLLER

UN CLUB:

# Club Ciclista Defensora Sollerense

UNA DATA:

# 23 D'AGOST DE 1987

## UN PATROCINADOR:

# CONSELL INSULAR DE MALLORCA

### Prova puntuabile per la

## «PRIMERA CHALLENGE CONSELL INSULAR DE MALLORCA»

# *Vietnam visto por Oliver Stone*

«Platoon» nos presenta la visión de Vietnam de Oliver Stone (hay que recordar que él participó en esa guerra), con un marcado acento

Como película de complemento se proyectará «El gran despilfarro» que cuenta en el reparto con Lonette McKee, Stephen Collins y Hume Cronyn. El director es Walter Hill.

ANTONI VALENTI

**CONVIVIR=**  
*Comprender*

**CONVIVIR=**  
*Participar*

**CONVIVIR=**  
*Ayudar*

RECOMENDACION  
ESPECIAL

Lechona lechal a la brasa  
Parrillada de carnes  
Paletilla de cordero  
Cabrito lechal



1º Km. ctra. a Lluç y Pollença  
Miércoles cerrado-Tel. 63 11 11-  
SOLLER



## Actos de difusión cultural por Sant Bartomeu

Exposició bibliogràfica de Rullán i Mir \*\*\* Reconeixement a Ca'n Mora...  
Concurs de poesia «Vall D'Or»

Nos aproximamos a las fechas que componen y en las que se desarrollan las tradicionales fiestas de Sant Bartomeu. Fiestas que suelen tener el aspecto cultural una determinada relevancia. Dado que como es sabido tenemos en este año la celebración del 75 aniversario del fallecimiento del sacerdote y escritor Josep Rullán i Mir historiador de Sóller el Ajuntament ha creído muy acertadamente que tenga lugar en la Capilla de las Escolapias —lugar reservado para destacados acontecimientos culturales— una exposición de su quehacer literario, rico y representativo de toda una época.

## Josep Bauçà i Pisà

La ciudad de Sóller, honró su memoria en el lugar donde vivió y murió —Ca'n Busquera— del carrer de Sant Pere, con la colocación de una placa en los siguientes términos: Aquí visqué i morí, Mn. Josep Rullán i Mir. Historiador de Sóller. 1829-1912. El poble seu en el primer centenari del seu neixement.

Creo que es verdaderamente apasionante el seguir y profundizar en las vicisitudes culturales, humanas e históricas de la comarca de Sóller, a través de los trabajos realizados por Josep Rullán i Mir que

guardan en gran número las hijas del poeta «sollerico» Lourdes y Magdalena Colom Rullán y que han sido estudiados desde varios puntos de vista —enriquecidos unos a otros— por la nieta del mencionado poeta, Catarina Lliteras y Colom, que se ha ofrecido en llevar a cabo el montaje de la exposición, en la que se exhibirán los manuscritos de la mayoría de las obras del ilustre sacerdote, así como la edición de varias de ellas. Recordemos entre su numerosa producción escrita la Historia de Sóller, editada por la imprenta Felip Guasp y Vi-

tens, 1875-76. Glòses de'n Pau Noguera y Ripoll «Sarol», Glòses de N'Andreu Coll y Bernat «Tambó», Cultivo práctico del olivo, 18904. Ensayos de Agricultura y prehistoria. Cultivo del naranjo en Baleares. Guía de Sóller. Cultivo práctico del algarrobo... De todo ello nos hablará en el parlamento inaugural de la exposición Catarina Lliteras y Colom.

La mayoría de las obras de Rullán i Mir tuvieron reconocimiento internacional. De ahí que sean numerosos los galardones: diplomas, medallas... con que se reconoció la labor literaria y de investigación llevada a cabo por este ilustre «sollerico». Su obra es hoy fuente de documentación. La exposición, cuya inauguración tendrá lugar el día 22 en la Capilla de las Escolapias será buena prueba de ello.

CA'N MORA, LA DECANA  
DE LAS GALERIAS  
MALLORQUINAS

En febrero pasado la veterana sala de exposiciones

Ca'n Mora, cumplió el cuarenta aniversario de su inauguración. La sala fue abierta a iniciativa de un grupo de «sollerics» y secundada por el propietario de la ebanistería y carpintería, mestre Rafel Mora y Oliver y continuada por su hijo Francesc Mora y Pons recientemente fallecido.

El Ajuntament de la ciudad reconociendo esa gran labor de difusión cultural hará entrega a la viuda de Francesc Mora de una placa de «reconeixement» a la constancia y labor llevada a cabo a lo largo de esos últimos 40 años.

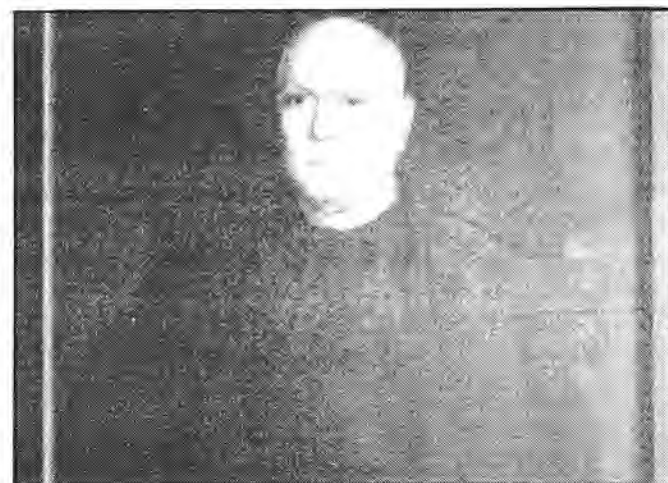
La exposición inaugural corrió a cargo del artista catalán Valls-Quer que fue presentado en el catálogo por el escritor Soler Vicens. En el transcurso de la exposición tuvo lugar un concierto a cargo de Jaime Mas Porcel. A esta exposición le siguió la de Pep Castellanos, en cuya inauguración, el escritor y crítico de arte, recientemente fallecido Gaspar Sabater pronunció una conferencia bajo el título «José Castellanos y el modernismo en la pintura mallorquina».

A estas dos primeras exposiciones les han seguido otras, manifestación de auténtico apoyo a la galería Ca'n Mora que hoy continúa en su labor y a cuya dirección está ya una tercera generación.

En el transcurso de la exposición que corre a cargo del artista «sollerico» Joan Lluís Rullán, éste hará entrega al Ajuntament de una obra titulada «Sa Foradada».

CONCURS DE POESIA  
«VALL D'OR»

El grup Novetat, al que deseamos años de vida, ha organizado el primer concurso de poesía bajo el título



Josep Rullán i Mir. Obra que figura en la galería de hijos ilustres del Ajuntament de Sóller.



C'an Busquera.



Ca'n Mora, galería de arte con historia.

lo de «Vall d'Or». Ha encontrado el apoyo del Ajuntament de Sóller, de librería Calabruix y de la Caja de Ahorros «Sa Nostra». Una iniciativa loable por parte de quienes han emprendi-

do. Desde ahora tienen nuestro apoyo. Sin desánimos y pasando por encima de muchas contrariedades, les decimos enhorabuena y a por la segunda convocatoria.

# CA'N SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES  
C/ De la mar, 193 - Tel's. 630219 - 632311 - Sóller